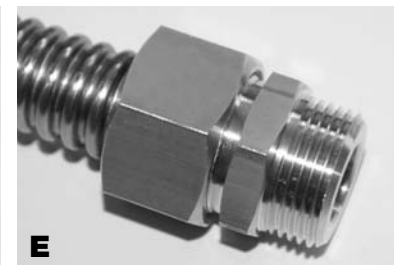
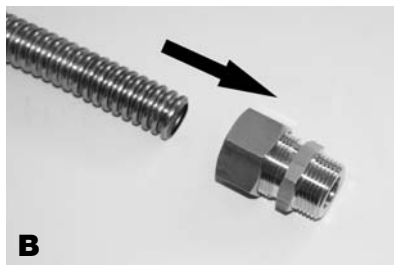


- ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - ASSEMBLING INSTRUCTION - MONTAGEANLEITUNG - - GUIDE DE MONTAGE - INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN -



IT

1. Tagliare il tubo in acciaio con una tagliatubi in modo da eseguire un taglio preciso a 90°.
2. Verificare che non vi siano bavature di metallo sul tubo in acciaio e che il raccordo sia perfettamente pulito. Spingere il tubo in acciaio nel raccordo fino a fine corsa come indicato in figura C.
3. Con delle chiavi inglesi chiudere il dado sul tubo in acciaio. Assicurarsi che la filettatura del raccordo non sia più visibile come indicato in figura E.
4. Quando il raccordo viene smontato l'ogiva rimane sul tubo in acciaio. Durante il rimontaggio del raccordo assicurarsi di serrare con forza il dado, ripetendo le indicazioni da 2-3.

EN

1. Cut the steel pipe with a pipe cutter to perform a precise cut of straight angle (90°).
2. Verify that there are no metal burrs on the steel pipe and the joint is perfectly clean. Insert the steel pipe into the fitting up to the end, as shown by image C.
3. Tighten the nut using wrenches (image D). Make sure that the thread of the fitting is no longer visible (see image E).
4. The olive remains on the steel pipe when the connection is disassembled. During the reassembling of the fitting on the steel tube ensure that the nut is firmly tightened (following the instructions 2 - 3).

DE

1. Schneiden Sie das Wellrohr mit einem Rohrschneider. Es muss ein präziser, gerader und rechtwinkliger (90°) Schnitt erfolgen.
2. Stellen Sie sicher, dass das Wellrohr entgratet ist und die Dichtflächen absolut sauber sind. Schieben Sie das Wellrohr bis zum Anschlag in die Mutter, wie in Abbildung C dargestellt.
3. Benutzen Sie einen Schraubenschlüssel um die Verbindung komplett anzuziehen (siehe Bild D). Stellen Sie sicher, dass das Gewinde der Klemmring-Schnellkupplung nicht mehr sichtbar ist, (siehe Abbildung E)
4. Wenn die Klemmring-Schnellkupplung demontiert wird, verbleibt die Mutter auf dem Stahlrohr. Beim Wiedereinbau muss die Mutter wieder fest angezogen werden, wie in den Punkten 2+3 dargestellt.

ES

1. Cortar el tubo de acero utilizando un cortador de tubos de manera que el corte a 90° sea preciso.
2. Compruebe que no haya rebabas de metal en el tubo de acero y que la conexión este perfectamente limpia. Empuje el tubo de acero en la conexión hasta el fondo como muestra la Figura C.
3. Apriete con la llave inglesa la tuerca de la conexión (figura D). Asegúrese que no se vea la rosca de la conexión como se muestra en la Figura E.
4. Cuando la conexión se desmonta, la ojiva queda en el tubo de acero. Durante el reensamblado de la conexión, asegúrese de apretar bien la tuerca repitiendo las indicaciones de las figuras 2-3.

FR

1. Couper le tube inox avec un coupe-tube pour effectuer une coupe précise à 90°.
2. Vérifier qu'il ne reste pas de bavures métalliques à l'extrémité du tube et que le plan du joint est parfaitement propre. Enfiler le tube dans le raccord comme le montrent les figures B et C.
3. Avec l'écrou de serrage serrer le raccord jusqu'en butée (figure D). Assurez-vous que le filetage du raccord double n'est plus visible comme le montre la figure E.
4. Lorsqu'on dévisse le raccord double, le cône et l'écrou doivent rester solidaires du tube inox. En cas de remplacement ou de nouvelle connexion, s'assurer que l'écrou est fermement serré (voir instructions en 2 et 3).

COMPRESSION
Quick Coupling